

مالا لنگہ انھیں مصحفی کی اس تحریر کا علم ہے جس میں خود مصحفی نے دو رجف خانی میں بارہ سال تک دہلی میں گوشہ نشین رہنا بیان کیا ہے۔ غرض ایک بات بھی صدیقی صاحب نے ٹھکانے کی نہیں لکھی تھی یا تصدق و تضاد کی تہنی دلچسپ مثال ان کی یہ کتاب ہے ایسی بہت کم دیکھنے میں آتی ہیں یہ بات کچھ ان کی تحریروں کا امتیازی نشان ہو گئی ہے۔ چنانچہ لکھنؤ کا 'دوبستان شاعری' صدیقی صاحب کا تحقیقی مقالہ ہے اس پر غصہ صرف یہ کہ علی گڑھ یونیورسٹی نے پی۔ ایچ۔ ڈی کی ڈگری دی تھی بلکہ شعبہ اُردو نے اپنی طرف سے اس کی اشاعت کا سہرہ سامان بھی کیا تھا اور اس کا پہلا ایڈیشن مسلم یونیورسٹی علی گڑھ ہی کے معارف سے طبع ہوا تھا۔ لیکن تحقیقی اعتبار سے اس کتاب کا جو مرتبہ ہے وہ بالکل اکریدہ ترشی کے

۱۔ ابوالیث صدیقی: مصحفی اور ان کا کلام / دیوبند کا کالج میگزین لاہور، اگست ۱۹۹۷ء اور فروری ۱۹۹۸ء / ۴۵۴ / ۴۵۵ / ۴۵۶ / ۴۵۷ / ۴۵۸ / ۴۵۹ / ۴۶۰ / ۴۶۱ / ۴۶۲ / ۴۶۳ / ۴۶۴ / ۴۶۵ / ۴۶۶ / ۴۶۷ / ۴۶۸ / ۴۶۹ / ۴۷۰ / ۴۷۱ / ۴۷۲ / ۴۷۳ / ۴۷۴ / ۴۷۵ / ۴۷۶ / ۴۷۷ / ۴۷۸ / ۴۷۹ / ۴۸۰ / ۴۸۱ / ۴۸۲ / ۴۸۳ / ۴۸۴ / ۴۸۵ / ۴۸۶ / ۴۸۷ / ۴۸۸ / ۴۸۹ / ۴۹۰ / ۴۹۱ / ۴۹۲ / ۴۹۳ / ۴۹۴ / ۴۹۵ / ۴۹۶ / ۴۹۷ / ۴۹۸ / ۴۹۹ / ۵۰۰ / ۵۰۱ / ۵۰۲ / ۵۰۳ / ۵۰۴ / ۵۰۵ / ۵۰۶ / ۵۰۷ / ۵۰۸ / ۵۰۹ / ۵۱۰ / ۵۱۱ / ۵۱۲ / ۵۱۳ / ۵۱۴ / ۵۱۵ / ۵۱۶ / ۵۱۷ / ۵۱۸ / ۵۱۹ / ۵۲۰ / ۵۲۱ / ۵۲۲ / ۵۲۳ / ۵۲۴ / ۵۲۵ / ۵۲۶ / ۵۲۷ / ۵۲۸ / ۵۲۹ / ۵۳۰ / ۵۳۱ / ۵۳۲ / ۵۳۳ / ۵۳۴ / ۵۳۵ / ۵۳۶ / ۵۳۷ / ۵۳۸ / ۵۳۹ / ۵۴۰ / ۵۴۱ / ۵۴۲ / ۵۴۳ / ۵۴۴ / ۵۴۵ / ۵۴۶ / ۵۴۷ / ۵۴۸ / ۵۴۹ / ۵۵۰ / ۵۵۱ / ۵۵۲ / ۵۵۳ / ۵۵۴ / ۵۵۵ / ۵۵۶ / ۵۵۷ / ۵۵۸ / ۵۵۹ / ۵۶۰ / ۵۶۱ / ۵۶۲ / ۵۶۳ / ۵۶۴ / ۵۶۵ / ۵۶۶ / ۵۶۷ / ۵۶۸ / ۵۶۹ / ۵۷۰ / ۵۷۱ / ۵۷۲ / ۵۷۳ / ۵۷۴ / ۵۷۵ / ۵۷۶ / ۵۷۷ / ۵۷۸ / ۵۷۹ / ۵۸۰ / ۵۸۱ / ۵۸۲ / ۵۸۳ / ۵۸۴ / ۵۸۵ / ۵۸۶ / ۵۸۷ / ۵۸۸ / ۵۸۹ / ۵۹۰ / ۵۹۱ / ۵۹۲ / ۵۹۳ / ۵۹۴ / ۵۹۵ / ۵۹۶ / ۵۹۷ / ۵۹۸ / ۵۹۹ / ۶۰۰ / ۶۰۱ / ۶۰۲ / ۶۰۳ / ۶۰۴ / ۶۰۵ / ۶۰۶ / ۶۰۷ / ۶۰۸ / ۶۰۹ / ۶۱۰ / ۶۱۱ / ۶۱۲ / ۶۱۳ / ۶۱۴ / ۶۱۵ / ۶۱۶ / ۶۱۷ / ۶۱۸ / ۶۱۹ / ۶۲۰ / ۶۲۱ / ۶۲۲ / ۶۲۳ / ۶۲۴ / ۶۲۵ / ۶۲۶ / ۶۲۷ / ۶۲۸ / ۶۲۹ / ۶۳۰ / ۶۳۱ / ۶۳۲ / ۶۳۳ / ۶۳۴ / ۶۳۵ / ۶۳۶ / ۶۳۷ / ۶۳۸ / ۶۳۹ / ۶۴۰ / ۶۴۱ / ۶۴۲ / ۶۴۳ / ۶۴۴ / ۶۴۵ / ۶۴۶ / ۶۴۷ / ۶۴۸ / ۶۴۹ / ۶۵۰ / ۶۵۱ / ۶۵۲ / ۶۵۳ / ۶۵۴ / ۶۵۵ / ۶۵۶ / ۶۵۷ / ۶۵۸ / ۶۵۹ / ۶۶۰ / ۶۶۱ / ۶۶۲ / ۶۶۳ / ۶۶۴ / ۶۶۵ / ۶۶۶ / ۶۶۷ / ۶۶۸ / ۶۶۹ / ۶۷۰ / ۶۷۱ / ۶۷۲ / ۶۷۳ / ۶۷۴ / ۶۷۵ / ۶۷۶ / ۶۷۷ / ۶۷۸ / ۶۷۹ / ۶۸۰ / ۶۸۱ / ۶۸۲ / ۶۸۳ / ۶۸۴ / ۶۸۵ / ۶۸۶ / ۶۸۷ / ۶۸۸ / ۶۸۹ / ۶۹۰ / ۶۹۱ / ۶۹۲ / ۶۹۳ / ۶۹۴ / ۶۹۵ / ۶۹۶ / ۶۹۷ / ۶۹۸ / ۶۹۹ / ۷۰۰ / ۷۰۱ / ۷۰۲ / ۷۰۳ / ۷۰۴ / ۷۰۵ / ۷۰۶ / ۷۰۷ / ۷۰۸ / ۷۰۹ / ۷۱۰ / ۷۱۱ / ۷۱۲ / ۷۱۳ / ۷۱۴ / ۷۱۵ / ۷۱۶ / ۷۱۷ / ۷۱۸ / ۷۱۹ / ۷۲۰ / ۷۲۱ / ۷۲۲ / ۷۲۳ / ۷۲۴ / ۷۲۵ / ۷۲۶ / ۷۲۷ / ۷۲۸ / ۷۲۹ / ۷۳۰ / ۷۳۱ / ۷۳۲ / ۷۳۳ / ۷۳۴ / ۷۳۵ / ۷۳۶ / ۷۳۷ / ۷۳۸ / ۷۳۹ / ۷۴۰ / ۷۴۱ / ۷۴۲ / ۷۴۳ / ۷۴۴ / ۷۴۵ / ۷۴۶ / ۷۴۷ / ۷۴۸ / ۷۴۹ / ۷۵۰ / ۷۵۱ / ۷۵۲ / ۷۵۳ / ۷۵۴ / ۷۵۵ / ۷۵۶ / ۷۵۷ / ۷۵۸ / ۷۵۹ / ۷۶۰ / ۷۶۱ / ۷۶۲ / ۷۶۳ / ۷۶۴ / ۷۶۵ / ۷۶۶ / ۷۶۷ / ۷۶۸ / ۷۶۹ / ۷۷۰ / ۷۷۱ / ۷۷۲ / ۷۷۳ / ۷۷۴ / ۷۷۵ / ۷۷۶ / ۷۷۷ / ۷۷۸ / ۷۷۹ / ۷۸۰ / ۷۸۱ / ۷۸۲ / ۷۸۳ / ۷۸۴ / ۷۸۵ / ۷۸۶ / ۷۸۷ / ۷۸۸ / ۷۸۹ / ۷۹۰ / ۷۹۱ / ۷۹۲ / ۷۹۳ / ۷۹۴ / ۷۹۵ / ۷۹۶ / ۷۹۷ / ۷۹۸ / ۷۹۹ / ۸۰۰ / ۸۰۱ / ۸۰۲ / ۸۰۳ / ۸۰۴ / ۸۰۵ / ۸۰۶ / ۸۰۷ / ۸۰۸ / ۸۰۹ / ۸۱۰ / ۸۱۱ / ۸۱۲ / ۸۱۳ / ۸۱۴ / ۸۱۵ / ۸۱۶ / ۸۱۷ / ۸۱۸ / ۸۱۹ / ۸۲۰ / ۸۲۱ / ۸۲۲ / ۸۲۳ / ۸۲۴ / ۸۲۵ / ۸۲۶ / ۸۲۷ / ۸۲۸ / ۸۲۹ / ۸۳۰ / ۸۳۱ / ۸۳۲ / ۸۳۳ / ۸۳۴ / ۸۳۵ / ۸۳۶ / ۸۳۷ / ۸۳۸ / ۸۳۹ / ۸۴۰ / ۸۴۱ / ۸۴۲ / ۸۴۳ / ۸۴۴ / ۸۴۵ / ۸۴۶ / ۸۴۷ / ۸۴۸ / ۸۴۹ / ۸۵۰ / ۸۵۱ / ۸۵۲ / ۸۵۳ / ۸۵۴ / ۸۵۵ / ۸۵۶ / ۸۵۷ / ۸۵۸ / ۸۵۹ / ۸۶۰ / ۸۶۱ / ۸۶۲ / ۸۶۳ / ۸۶۴ / ۸۶۵ / ۸۶۶ / ۸۶۷ / ۸۶۸ / ۸۶۹ / ۸۷۰ / ۸۷۱ / ۸۷۲ / ۸۷۳ / ۸۷۴ / ۸۷۵ / ۸۷۶ / ۸۷۷ / ۸۷۸ / ۸۷۹ / ۸۸۰ / ۸۸۱ / ۸۸۲ / ۸۸۳ / ۸۸۴ / ۸۸۵ / ۸۸۶ / ۸۸۷ / ۸۸۸ / ۸۸۹ / ۸۹۰ / ۸۹۱ / ۸۹۲ / ۸۹۳ / ۸۹۴ / ۸۹۵ / ۸۹۶ / ۸۹۷ / ۸۹۸ / ۸۹۹ / ۹۰۰ / ۹۰۱ / ۹۰۲ / ۹۰۳ / ۹۰۴ / ۹۰۵ / ۹۰۶ / ۹۰۷ / ۹۰۸ / ۹۰۹ / ۹۱۰ / ۹۱۱ / ۹۱۲ / ۹۱۳ / ۹۱۴ / ۹۱۵ / ۹۱۶ / ۹۱۷ / ۹۱۸ / ۹۱۹ / ۹۲۰ / ۹۲۱ / ۹۲۲ / ۹۲۳ / ۹۲۴ / ۹۲۵ / ۹۲۶ / ۹۲۷ / ۹۲۸ / ۹۲۹ / ۹۳۰ / ۹۳۱ / ۹۳۲ / ۹۳۳ / ۹۳۴ / ۹۳۵ / ۹۳۶ / ۹۳۷ / ۹۳۸ / ۹۳۹ / ۹۴۰ / ۹۴۱ / ۹۴۲ / ۹۴۳ / ۹۴۴ / ۹۴۵ / ۹۴۶ / ۹۴۷ / ۹۴۸ / ۹۴۹ / ۹۵۰ / ۹۵۱ / ۹۵۲ / ۹۵۳ / ۹۵۴ / ۹۵۵ / ۹۵۶ / ۹۵۷ / ۹

ایک طویل تبصرہ وضع ہو جاتا ہے۔ جو سماجی نو اے ادب ذہنی میں شائع ہو چکا ہے۔ علیٰ ہذا ان کا طویل مقالہ ”صحفی اور مان کا کلام“ اگست ۱۹۲۹ء اور فروری ۱۹۳۰ء کے اورینٹل کالج میگزین میں پہلی بار شائع ہوا تھا۔ اس پر محمد وحی قاضی عبدالودود رباریٹ لائپنز تبصرہ کر چکے ہیں۔ اور اس کی تاریخی و تحقیقی غلطیوں کی طرف سے چند اشارے کیے ہیں۔

اسی تبصرے کے ذیل میں قاضی عبدالودود صاحب نے لکھا ہے کہ ”معصومی کی ولادت میرے خیال میں ۱۱۶۴ھ سے قبل ہوئی ہے مگر یہ کسی طرح سنہ ۱۱۶۰ھ سے پہلے نہیں“ دوسری جگہ قاضی صاحب لکھتے ہیں:-
آبرو کا سال ولادت... معصومی نے... موت کے وقت عمر ۵۰ سے متجاوز تھی (مذکرہ ہندی) (؟)
اس حساب سے زمانہ پیدائش ۱۱۹۵ھ کے لگ بھگ ٹھہرتا ہے۔ اس کی تردید کی کوئی شکل نظر نہیں آتی
لیکن اس کے قبول کرنے سے یہ تسلیم کرنا لازم آتا ہے کہ یہ اپنے استاد آرزو دہلوی کی ولادت ۱۱۹۹ھ سے
کئی سال بڑے تھے۔ اس سلسلے میں یہ بات بھی نظر انداز کرنے کے قابل نہیں کہ معصومی جو اپنا ماخذ
نہیں بتاتے آبرو کی رحلت کے کم از کم ۱۵ برس قبل پیدا ہوئے ہیں اور کم از کم ۲۵ برس کی
عمر میں دہلی پہنچے ہیں۔“

اس کے بعد آگے چل کر انھوں نے خود ہی لکھا ہے کہ :-

راٹر کو،... صبح تیار بخ وفات م ۲۲ رجب ۱۴۶۸ھ ہے... یہ سفید خوشگوییوں میں درج ہے۔

خوشگونی آپ کی وفات ۱۱۳۶ھ میں ہونی بیان کیا ہے اس اعتبار سے اگر ہم قاضی عبدالودودؒ کے
 مذکور بالا قول کو تسلیم کریں مصحفی.... آپ کی رحلت کے کم از کم ۵ برس قبل پیدا ہوئے اور کم از کم ۲۵ برس کی عمر میں اپنی
 نو مصحفی کا سال پیدائش ۱۱۳۳ھ اور ان کے دہلی پہنچنے کا زمانہ ۱۱۵۶ھ ماننا لازم آتا ہے۔ اور اس کی
 تصدیق کا نہ صرف یہ کہ کوئی ذریعہ نہیں اور باعتبار قرائن بھی یہ غلط ہے بلکہ خود قاضی صاحب کے اس خیال
 سے متماثل ہے جو ہم نے اوپر نقل کیا کہ ”مصحفی کی ولادت میرے خیال میں ۱۱۶۳ھ سے قبل ہوئی ہے مگر

۱۱۱- در معینہ ترنگ نامی شعرا کا تذکرہ ہے جس کا ایک خطی نسخہ کتب خانہ شریفہ خدائیش دہلی میں محفوظ ہے۔

یہ کسی طرح ۱۱۶۰ھ سے پہلے نہیں!

غالباً یہ کتابت کی غلطی یا سہو ظلم ہے۔ زیر بحث عبارت میں ”۵۰ سال قبل پیدا ہوئے ہیں“ کی جگہ ”۵۰ برس بعد“ سمجھا جائے تو اس کا رن ہو جاتا ہے اور صحیح سال پیدائش بھی حاصل ہوتا ہے۔ سال ولادت کا تعین کرنے کے سلسلے میں چند امور اور شواہد غور طلب ہیں جنہیں بالترتیب یوں بیان کیا جاسکتا ہے۔

(الف) ریاض النضاہ میں معصنی نے لکھا ہے کہ اب میری عمر ”قرب بہ ہشتاد“ انہی سال کے لگ بھگ ہے۔ اور یہ ہم بتا چکے ہیں کہ ریاض النضاہ کی تالیف ۱۲۲۱ھ اور ۱۲۳۶ھ کے درمیان ہوئی ہے۔

(ب) معصنی نے اپنے دیوان ششم کے دیباچہ میں لکھا تھا کہ

”تولد من در احمد شاہی است۔ تا لیوم عمر از شصت (۶۰) تجاوز خواہد بود۔“

اس دیباچہ کے آخر میں یہ بھی تصریح کر دی گئی ہے کہ یہ ۱۲۲۲ھ میں بد مقام لکھنؤ لکھا گیا۔ احمد شاہ سے مراد احمد شاہ بن محمد شاہ ہے جو حکم جمادی الاول ۱۱۶۱ھ کو تخت نشین ہوا تھا۔

دیوان ششم کا یہ دیباچہ طوہ خضر مولفہ صغیر بلگرامی کے علاوہ معارف اعظم گڑھ کی کسی اشاعت میں بھی پیش کیا گیا تھا۔ سرسرتف الامراء مرحوم کے داماد محمد عبداللہ خان ضیفم کے مولفہ تذکرہ ”یادگار ضیفم“ کا ایک قلمی نسخہ ادارہ ادبیات اردو حیدرآباد دکن کے کتب خانے میں محفوظ ہے۔ اس کی تالیف ۱۳۱۸ھ میں شروع ہوئی اور ۱۳۲۳ھ میں اتمام پذیر ہوا۔ مولف یادگار ضیفم نے بھی دیباچہ دیوان ششم کا ترجمہ اپنے مقدمہ میں درج کیا ہے۔ لیکن آخری جملے کے ترجمہ میں انھوں نے غلطی کی ہے۔

”تولد میرزا محمد شاہ بادشاہ کے وقت میں ہوا اور اس وقت میری عمر ۶۰ برس سے بڑھی ہوئی ہے۔“

۱۸۶۲ھ دیوان ششم کا یہ دیباچہ سب سے پہلے سید فزند احمد صغیر بلگرامی دشاگرد غالب نے اپنی کتاب طوہ خضر میں نقل کیا تھا یہ کتاب اب بہت کیاب ہے۔ راقم الحروف کی نظر سے اس کا وہ نسخہ گذرنا تھا جو کتب خانہ مالک رام کی زینت ہے۔ اس سے جو یادداشتیں قلب بند کی گئی تھیں وہ اس وقت نہیں ملیں۔ ۱۸۶۲ھ ہمسرا دراج ۵۶ھ یادگار ضیفم قلمی، ملاحظہ ہو: تذکرہ مخطوطات ادارہ ادبیات اردو جلد ۴۔ یہ تذکرہ راقم الحروف کی نظر سے بھی گذرا ہے۔

برہان دہلی

۴۵

چونکہ اس غلطی سے غلط فہمی پیدا ہونے کا امکان ہے اس لئے تصریح اور تصحیح ضروری ہے۔
 راج، مجمع الفوائد میں مصحفی لکھتے ہیں کہ ”نکاح شرعی کے بعد میرے ایک لڑکی پیدا ہوئی۔ اس کی والدہ
 اسی دوران میں فوت ہو گئی۔ اور اس کے بعد تقریباً تیس سال ہوئے ہوں گے یا کچھ زیادہ، کہ میں لکھنؤ میں
 مقیم ہوں“ پھر آخر میں لکھتے ہیں:
 ”مالاکسن عمر از شصت متجاوز است...“

اس سے دو باتیں مشتبہ ہوتی ہیں اولاً یہ کہ مجمع الفوائد کی تالیف کے وقت مصحفی کی عمر ساٹھ سال سے
 متجاوز تھی اور ثانیاً یہ کہ وہ تقریباً ۳۰ سال سے لکھنؤ میں مقیم تھے۔ اس سے انھوں نے اپنے دوبارہ مستقل قیام
 کی نیت سے لکھنؤ آنے کا زمانہ مراد لیا ہے اور وہ ۱۱۹۰ھ میں دوسری بار لکھنؤ آئے تھے جس کے بعد کچھ کبھی
 لکھنؤ سے باہر نہیں نکلے۔ اس حساب سے دیکھا جائے تو مجمع الفوائد ۱۲۲۸ھ کے آس پاس کسی سال میں تصنیف
 ہوئی ہے۔ اور ۱۲۲۸ھ میں اگر مصحفی کی عمر ساٹھ سال رائد تھی تو ان کا سن ولادت ۱۱۶۲ھ بمقام ہوگا۔

(د) میر حسن دہلوی رشتہ ۱۱۰۱ھ محرم ۱۲۱۱ھ میں اپنے مذکورہ شعراء اردو کی ترتیب و تہویب کا
 کام ۱۱۸۳ھ کے لگ بھگ شروع کر دیا تھا ۱۱۸۵ھ میں سکر تال کی جنگ سے پہلے مصحفی کبھی نہیں موجود
 تھے۔ اگر ان کا قیام وہاں ۳-۴ مہینے رہا تو وہ اسی سال گئے ہوں گے۔ میر حسن نے ان کے ترجیع میں لکھا:
 ”آمال در شاہ جہاں آباد بہ پیشہ تجارت سبری برد“

اس سے ظاہر ہے کہ مصحفی کا حال ۱۱۸۳ھ اور ۱۱۸۵ھ کے درمیان لکھا گیا ہے۔ اگر یہ تسلیم کر لیا جائے
 کہ وہ عنقوان شباب میں دہلی پہنچے تو امر دہر سے ان کے نکلنے کے وقت عمر کم از کم ۲۵ سال ہوئی چاہیے۔ اس
 ۱۱۸۵ھ میں مجمع الفوائد علیٰ بحوالہ مصحفی اور ان کا کلام ”ازاد الیث مدنی“ ۶۰۰ھ لکھنؤ میں مصحفی کے قیام کا تذکرہ کرتے
 ہوئے ڈاکٹر صدیقی نے لکھا ہے کہ ”لکھنؤ ۱۱۸۵ھ کے قریب پہنچے... اس حساب سے مجمع الفوائد ۱۱۸۵ھ کے قریب کی تصنیف
 ہے۔ یہ حساب متراسترا غلط اور بالکل فرضی ہے۔ حقائق اس کی تائید کسی پہلو سے نہیں کرتے۔ خدا جانے کہ صدیقی صاحب نے
 ۱۱۸۵ھ اور ۱۱۸۶ھ کا فصل کب سے لکھا ہے؟ اصل میں کیا دستور انصاف ۱۱۸۶ھ تا ۱۱۹۰ھ متقدمہ نوشتہ قیام علیٰ دہلی
 مصطفیٰ شریفہ، لکھنؤ، چار ۱۱۸۶ھ اور عنقوان شباب پر جہاں آباد آمد طرح اقامت انگندہ“ ۱۱۸۵ھ بمقام ہے۔

حساب سے بھی ان کی پیدائش ۱۱۶۷ھ کے لگ بھگ قرار پاتی ہے۔

ان امور کو ذہن میں رکھتے ہوئے فیصلہ کی بنیاد دیوان ششم کے دیباچے ہی کو بنانا پڑے گا۔ خود مصحفی دور احمد شاہ میں پیدا ہونا تحریر کرتے ہیں اور اُس کا سال جلوس ۱۱۶۷ھ مصدقہ ہے تو کیوں نہ ہم اسی سن کو ان کی ولادت کا سال مان لیں۔ اس سے سارے امکال رافع ہو جائیں گے۔ یعنی:-

دالف (رافض الغصا) میں انھوں نے اپنی عمر پورے اسی برس نہیں بتائی ”قرب بہشتا“ لکھا ہے ۱۱۶۱ھ کو سال پیدائش مانیں تو ۱۲۳۷ھ میں اُن کی عمر ۷۶ برس ہوتی ہے جسے آسانی کے ساتھ ”قرب بہشتا“ لکھا جاسکتا ہے۔

دب (دیوان ششم) کا دیباچہ خود مصحفی کی تصریح کے مطابق ۱۲۲۲ھ میں لکھا گیا ہے۔ اس میں عمر ساٹھ سال سے زیادہ بتائی ہے۔ یہ بھی ۶۳ سال ہوتی ہے جو یقیناً آدھشت ہزار کے ذیل میں آتی ہے۔ رج (جمع الفوائد) کا سال تصنیف اگر ۱۲۲۲ھ صحیح ہے تو اس کی تالیف کے وقت عمر ۶۳ سال ہوتی ہے اور یہی مصحفی نے لکھا ہے۔

ان ترائن کو دیکھتے ہوئے ہماری رائے یہی ہے کہ وہ جامادی الاول ۱۱۶۷ھ کے بعد کسی مہینے میں پیدا ہوئے۔ اور یہ احمد شاہ بن محمد شاہ بادشاہ دہلی کا عہد حکومت تھا۔

مولد | سال ولادت کی طرح مصحفی کے مولد میں بھی اختلاف رائے پایا جاتا ہے۔ میر حسن دہلوی کا بیان ہے کہ وہ اکبر پور نامی قبیلہ میں پیدا ہوئے جو دہلی کے متصل ہے۔ اور خود مصحفی اس کا محل وقوع ”جنا کے کے کنارے“ بتاتے ہیں۔

میر حسن کے الفاظ یہ ہیں:

... شیخ ہمدانی المتخلص بمصحفی ... از ہجاسے احمد ہمدان مولدش اکبر پور کہ قصہ ایست

متصل دہلی۔ وطن بزرگانش از قدیم۔ الحال در شاہ جہاں آباد پریشہ تجارت

دقیقہ حاشیہ ۳۴، حصہ ۸/۱۱۹، قاضی عبدالودود صاحب کا خیال ہے کہ ”وہ کم از کم ۷۶ برس کی عمر میں دہلی پہنچے۔ مصحفی، جمع الفوائد نامی متعلقہ عبارت پہلے نقل کی جا چکی ہے۔

اس عبارت سے یہ ظاہر ہوتا ہے کہ مصحفی امروہہ کے شرفاریں سے ہیں۔
 ہوئی جو دہلی سے متصل ایک قصبہ ہے اور ان کے بزرگوں کا مسکن بہت زمانے کا تھا۔

دہلی میں تجارت کرتے ہیں؛ اس عبارت میں ایک صریح تناقض ہے جب مصحفی کا پورا پورا حلیہ (امروہہ) ان کے بزرگوں کا مسکن (امن بھی زمانہ قدیم سے ہے تو پھر ”نجاے امروہہ“ سے لے کر کچھ نہیں کہہ سکتے ہوا۔) لیکن دراصل یہ غلط فہمی ایک کاتب کی پھیلائی ہوئی ہے اور اس سے انداز

کی مہوئی سی لغزش قلم سے تاریخ و تحقیق کے طالب علموں کو کتنے پاپڑیلینے پڑ جاتے ہیں ہر ۱۹ جولائی ۱۹۳۸ء کے مرتب و غشی مولانا تیار علی خاں غشی کی مندرجہ ذیل عبارت سے سلبہ جا انتقال ۱۱ اگست ۱۹۳۸ء کے قلمی نسخہ خزوندہ رضا لاہوری کی راہپور کا تعارف کراتے ہوئے لکھتے ہیں بی اگر رکھتے تو، وطن کہوں سے اُس تذکرے کا ایک قلمی نسخہ کتاب خانہ عالیہ راہپور میں موجود ہے اس میں

یادس دس پانچ پانچ سطحوں کی بیاضیں پائی جاتی ہیں۔ نیز آخری حال دوسو سا تھے محمد مشرقی علوم بہ دسترس ہے جس سے یہ تیس کیا جاتا ہے کہ خود مصنف کا نسخہ ہے کہیں کہیں مطبوعہ تراجم کے ذریعہ آشنا ہونے کی اختلاف بھی ہے۔ یہاں صرف مصحفی سے متعلق ایک جملے کے اختلاف کا ذکر کیا نہیں علم و ادب کی نسخے میں عبارت یوں ہے: ”از نجاے امروہہ، مولدش اکبر پور کہ قصبی بات ہے حکیم عبدالحمید فروغ کے وطن بزرگانش از قدیم۔ الحال در شاہ جہاں آباد بہ پیشہ تجارت سبری برہی میں پہلی بار میں نے اپنا نام ہمارے قلمی نسخہ میں یہ عبارت اس طرح ہے:

”از نجاے امروہہ۔ مولدش اکبر پور کہ قصبہ است متصل۔ الحال در شاہ جہان آباد کے لیے قبلہ ام امتیاز

تجارت سبری برود

مطبوعہ مصحفی کی عبارت سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ مصحفی جس اکبر پور نامی ۱۹۱۷ء دی ہے۔

دہلی کے متصل ہے اور قلمی نسخہ اس کے برخلاف یہ بتاتا ہے کہ قصبہ نہ کورا

علامہ میر محمد علی صاحب دہلوی نے ”شہزادہ“ ۱۹۷۷ء ۱۱/۱۱/۱۹۷۷ء ۱۹۷۷ء

جولائی ۱۹۵۷ء

۴۸

یوپی کے ڈسٹرکٹ گزٹنگ میں راجہ ۱۷ ص ۱۱ میں قصبہ اکبر پور کا ذکر امروہہ کے ساتھ کیا گیا ہے اور مندرجہ
گزٹنگ میں دہلی کے قصبہ اکبر پور نامی قصبہ کا ذکر نہیں ملتا۔ اس سے یہ یقین ہوتا ہے کہ راجہ پور
کے اس نسخے کی جگہ پر جمع ہے اور مطبوعہ نسخے میں کامیوں نے کتب پونت کر دی ہے۔

۱ الف اکبر پور | مندرجہ بالا تصریح سے یہ غلط فہمی دور ہو جاتی ہے کہ اکبر پور متصل دہلی نہیں تھا بلکہ امروہہ
سے متصل ہے۔ شاہی زمانے کے عرصے میں دہلی کی حیثیت ایک صوبہ کی تھی اور اس زمانے کی دستاویزات اور فرامین
میں عام طور پر یوں ہی لکھا جاتا تھا مثلاً ”پرگنہ امروہہ میں توابع سرکار سنبھل متصل دہلی یا من مضافات دہلی“
یہاں ”متصل“ سے مراد وہیں کہ دونوں کی سرحدیں بالکل ملی ہوئی ہیں۔ بلکہ یہ دفتر اور پھر کچری کی زبان تھی۔
اب یہ بھی دیکھا ضرور ہے کہ خود مصنفی نے ”اکبر پور کی جائے وقوع کیا بیان کی ہے۔“ محج الفوائد کی
اصل عبارت مع ترجمہ کے ”میرے مورث اعلیٰ کا یہ پہلے درج ہو چکی ہے اس میں مصنفی نے لکھا ہے کہ
”میرے مورث اعلیٰ کا یہ اقام موضع اکبر پور میں تھا جو موضع منبھا ولی اور موضع شیخ پور کے درمیان
واقع ہے۔“

امروہہ سے ۳ میل شمال مغرب میں جو موضع اکبر پور واقع ہے اور جس کا ذکر ڈسٹرکٹ گزٹنگ میں بھی کیا
گیا ہے اس کا موقف قطعاً وہی ہے جو مصنفی نے بیان کیا ہے۔

۲ امتیاز علی عری: دیباچہ دستور الفصاحتہ ۶۹-۶۸ ص ۲۷ مصنفی محج الفوائد (قلمی) سے ڈسٹرکٹ
گزٹنگ ۱۶ ص ۱

ماہنامہ نقش

۱ پہلا شمارہ جون ۱۹۵۷ء میں زیر احسانیت مولانا سید انظر شاہ کشمیری
ادبی مواد کو نہایت سہولت میں اردو میں پیش کیا جاتا ہے۔ زیر نظر شمارہ کے خاص لکھنے والے
(۱) مولانا ضیاء الدین اصلاقی دارالمصنفین اعظم کراچی۔ ۲ حضرت المظفر
(۲) جناب ابو الفتح فیضی بی۔ ایس۔ سی۔ ۳ استاد علی عاری مدس جامعہ ادرہ
وغیرہ ہیں۔ ہر خاص و عام سے رسالہ کے خریدار جنسے کی اپیل کی جاتی ہے۔
نمونہ ذیل کے بل پر پتہ سے مفت طلب کریں۔ سالانہ چندہ ۵ روپے
دفتر نقش دلیو بند۔ یوپی

مولانا آزاد کی مستند انجمنی کا خاکہ

جب تک بری زندگی مجھ میں اور لوگوں کے درمیان حائل ہے، شاید وہ میرے لیے کچھ نہیں کر سکے
صحیح وقت اس کا میرے بعد آئے گا۔ کیوں نہ اس کا استحقاق کیا جائے۔

یومِ دوشنبہ بمقامِ گلشنِ تبر ۹۰ سالۃ — تساہا سال کے متصل قیام کی بنا پر یہ جا نہیں اگر گلشنِ تبر، وطن کہوں ہے۔
 نام، ابوالکلام آزاد..... احمد سے لوگ آشنا نہیں ہیں، کو نام دیئے ہے۔

ایک رسالے میں چھپا ہوا دیکھا تھا۔

علی خاں صاحب عرش کا منوں ہوں۔

۱۰۰۰ - نقش آزاد خطنبر، ۱۱۰۰

بسم فیہ الذی لا یخسر منہ احد وادباً آراؤ غمیر شایع کردہ جابد رضا بیدار۔ سلسلہ